

# Le langage de signes pour la santé

Dans la plupart des communautés dans le monde, les personnes sourdes ont créé leur propre langage de signes. Elles utilisent les signes pour communiquer de la même façon que le font les personnes qui ne sont pas sourdes. Les signes présentés ici sont de divers pays. Le signe pour désigner un même mot peut-être différent d'un endroit à un autre. Utiliser ces signes comme guide. Si vous êtes un agent de santé, un membre de la famille, ou un donneur de soins, demandez aux femmes sourdes de votre communauté de vous enseigner les signes qu'elles utilisent et d'autres signes, et la manière dont vous devrez changer et adapter ces signes. Le langage de signes peut vous permettre de vous assurer que les femmes sourdes de votre communauté bénéficient des soins de santé appropriés.

## LES SIGNES QUE LES AGENTS DE SANTE DOIVENT CONNAITRE

Voici des exemples de signes qu'un agent de santé devrait connaître afin de fournir des soins de santé appropriés aux femmes sourdes. Parfois, les signes sont basés sur les gestes et l'épellation.

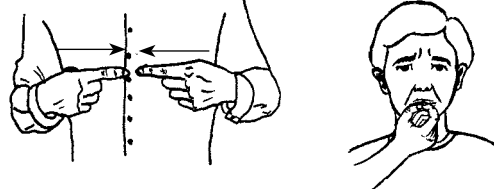
### Signes qui montrent une partie du corps

On peut montrer des parties du corps qui sont douloureuses. Par exemple, pour montrer une douleur au ventre, faire le signe de la douleur, puis pointer vers le ventre.

#### Expression de la douleur

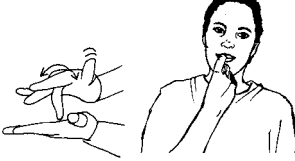
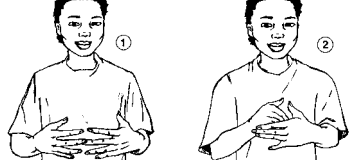
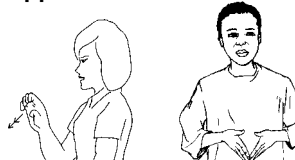
Grande-Bretagne

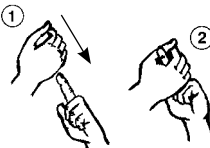
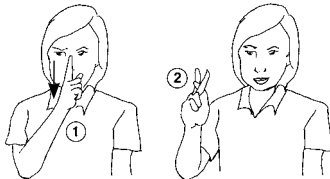
Chine



### Signes gestuels

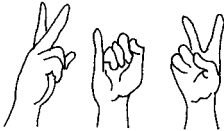
Voici des exemples d'autres signes à utiliser dans un centre de santé. Ces signes sont pour la plupart gestuels:

|                                                                                                                                  |                                                                                                                                          |                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SIDA</b><br><br>Kenya      Chine           | <b>Infection</b><br><br>Vietnam      Grande- Bretagne | <b>Médicament</b><br><br>Etats-Unies      Kenya   |
| <b>Planification familiale</b><br><br>Vietnam | <br>Kenya                                             | <b>Rapports sexuels</b><br><br>Vietnam      Kenya |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vagin</b><br><br>Vietnam<br><br>Kenya                                                                                                               | <b>Préservatif</b><br><br>Vietnam<br><br>Kenya |
| <b>Menstrues</b><br><br>Vietnam<br><br>Grande-Bretagne<br><br>Kenya |                                                                                                                                                                                                                    |

Signes d'épellation avec les doigts

Plusieurs mots peuvent être compris à travers l'épellation. Par exemple:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IST</b><br><br>I S T<br>Etats-Unis                                                                                                                                                                                                               | <b>Condom</b><br><br>C O N D O M<br>Etats-Unis |
| <b>Préservatif</b><br><br>Chine<br><br>Vietnam                                                                                                                 |                                                                                                                                  |
| <b>VIH</b><br><br>Chine<br><br>Vietnam<br><br>En langage de signe<br>Arabe |                                                                                                                                  |

I used  
"CONDOM"  
instead of  
préservatif  
because it fit  
better

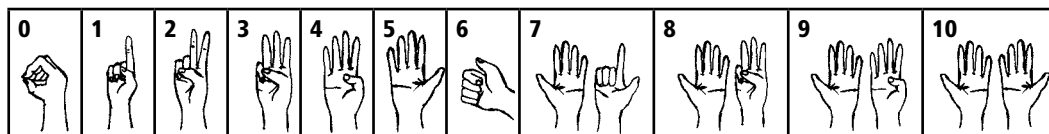
## Autres mots utiles à connaître avec le langage de signes

Voici quelques suggestions pour d'autres mots qu'un agent de santé devrait apprendre en langage de signes:

|                              |               |                                                  |                       |
|------------------------------|---------------|--------------------------------------------------|-----------------------|
| abus                         | crampes       | gonflement                                       | sang/saignement       |
| accouchement                 | démangeaison  | grosueur                                         | sec                   |
| allaitement                  | dépression    | grosueur (sur la peau ou à l'intérieur du corps) | seins                 |
| anus                         | diarrhée      | médicaments                                      | selles                |
| Aucune sensation (engourdie) | douleur       | mucus                                            | sommeil problèmes     |
| avortement                   | écoulement    | nausées (sensation de malaise)                   | toux                  |
| bassin                       | enceinte      | nerveux                                          | transpiration         |
| brûlures                     | évanoui       | pénis                                            | travail               |
| changements de couleur       | examens       | problèmes                                        | troubles de la vision |
| contractions                 | exercice      | propre/laver                                     | urine                 |
| coupures/plaies/larmes       | faible        | respiration                                      | utérus                |
|                              | Fausse-couche |                                                  | vertiges              |
|                              | fièvre        |                                                  | viol                  |
|                              | frissons      |                                                  | vomissement           |

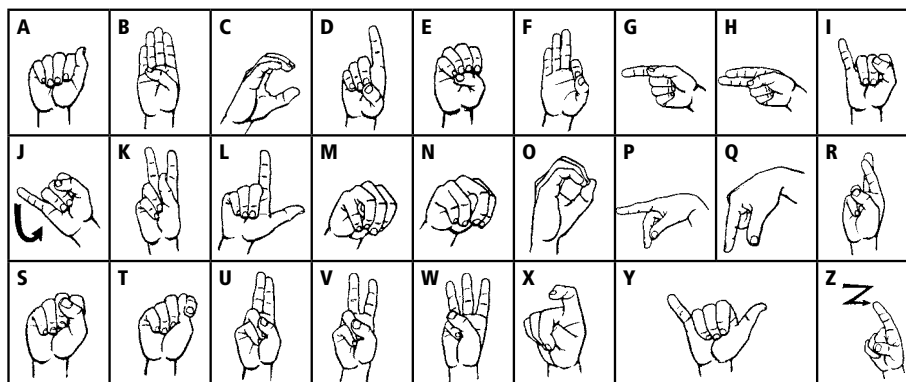
## Signes pour les nombres

Les nombres peuvent être utilisés pour exprimer la durée du problème (combien de temps, combien de jours, de semaines ou de mois). Les nombres de 1 à 5 peuvent aussi être utilisés pour exprimer l'intensité d'une douleur, avec 1 comme le degré de douleur le plus faible, et 5 le plus élevé.



Exemples du Langage de Signes de la Grande-Bretagne

## Alphabet des signes



Exemples de l'alphabet du Langage de signes Américain pour les personnes ayant une seule main.